

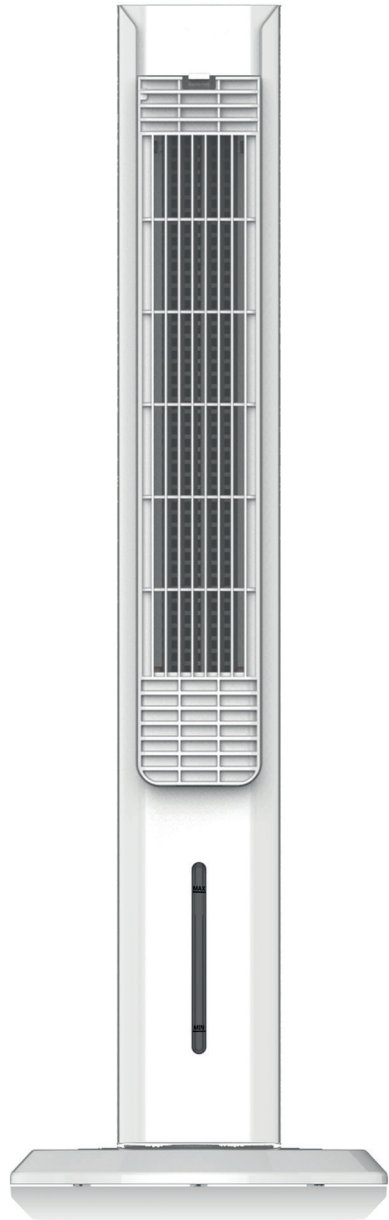
AS SEEN ON
TV
ORIGINAL



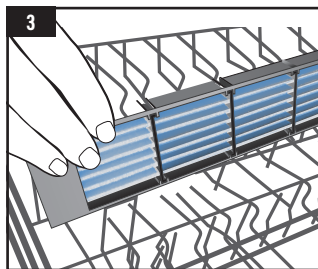
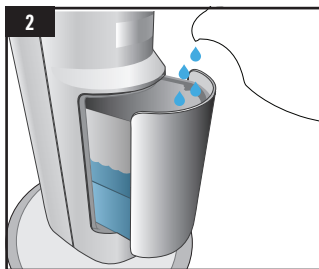
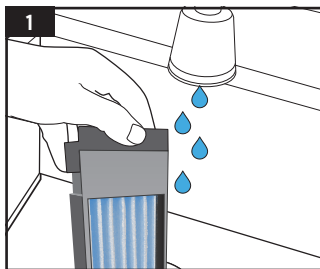
livington®

CHILLTOWER

Gebrauchsanleitung.....	05
Instructions for Use.....	07
Mode d'emploi.....	09
Manuale di utilizzazione	11
Gebruiksaanwijzing	13
Használati utasítás.....	15
Návod k použití.....	17
Návod na použitie.....	19
Instrucțiuni de utilizare	21



**FÜR BESTE ERGEBNISSE | FOR BEST RESULTS | POUR DE MEILLEURS RÉSULTATS | PER I MIGLIORI RISULTATI |
VOOR DE BEST MOGELIJKE ERVARING | A LEGJOBB HŰTÉSI EREDMÉNY ELÉRÉSÉ ÉRDEKÉBEN |
PRO DOSAŽENÍ NEJLEPŠÍCH VÝSLEDKŮ | PRE NAJLEPŠIE VÝSLEDKY | PENTRU REZULTATELE CELE MAI BUNE**



DE

- Filter vorher durchfeuchten:** Den Filter unter fließendes, kaltes Wasser halten, bis er nass ist. **TIPP:** Für noch mehr Kühlung den feuchten Filter in das Gefrierfach legen, bis er gefroren ist.
- Kanne verwenden:** Auf einer ebenen Fläche mit einer Kanne befüllen. Am besten kaltes Wasser und Eiswürfel verwenden. Je kälter das verwendete Wasser, umso kühler ist der Effekt.
- Filterreinigung:** in Spülmaschine oder per Hand (s. Reinigung).

GERÄT NIEMALS OHNE FILTER VERWENDEN – GEFAHR VON WASSERAUSTRITT!

Hinweis: Kondensatbildung am Frontgitter ist völlig normal und stellt keinen Defekt dar.

EN

- Moisten the filter beforehand:** Hold the filter under cold running water until it is thoroughly wet. **TIP:** For even more cooling, place the damp filter in a freezer until it is frozen.
- Using the jug:** Fill with a jug on a flat surface. It is best to use cold water and ice cubes. The colder the water used, the cooler the effect.
- Filter cleaning:** in the dishwasher or by hand (see cleaning).

NEVER USE THE APPLIANCE WITHOUT A FILTER – RISK OF WATER LEAKAGE!

Note: Condensation on the front grille is completely normal, and is not a defect.

FR

- Humidifier le filtre auparavant:** tenir le filtre sous l'eau courante froide jusqu'à ce qu'il soit mouillé. **ASTUCE:** pour encore plus de fraîcheur, mettre le filtre humide au congélateur jusqu'à ce qu'il soit gelé.
- Utiliser la carafe:** remplir avec une carafe sur une surface plane. Utiliser de préférence de l'eau froide et des glaçons. Plus l'eau est froide, plus l'effet de refroidissement est intense.
- Nettoyage du filtre:** au lave-vaisselle ou à la main (voir Nettoyage).

NE JAMAIS UTILISER L'APPAREIL SANS FILTRE – RISQUES DE FUITES D'EAU !

Remarque: la formation d'eau condensée sur la grille avant est parfaitement normale et ne constitue pas un défaut.

IT

- Inumidire prima il filtro:** tenere il filtro sotto l'acqua corrente fredda fino a quando non è bagnato. **CONSIGLIO:** Per un raffreddamento ancora maggiore, posizionare il filtro umido nel congelatore fino a quando non è congelato.
- Usa la brocca:** riempire con una brocca su una superficie piana. È meglio usare acqua fredda e cubetti di ghiaccio. Più fredda è l'acqua utilizzata, più freddo è l'effetto.
- Pulizia del filtro:** in lavastoviglie o a mano (vedi pulizia).

NON UTILIZZARE MAI L'APPARECCHIO SENZA FILTRO – PERICOLO DI PERDITE D'ACQUA!

Nota: la condensa sulla griglia anteriore è del tutto normale e non costituisce un difetto.

NL

- Maak het filter vooraf vochtig:** maak het filter vochtig onder koud, stromend water, tot deze goed nat is. **TIP:** voor nog meer koeling kunt u het vochtige filter in het vriesvak leggen, tot het helemaal bevroren is.
- Kan gebruiken:** Op een horizontaal oppervlak bij te vullen met een kan. Gebruik koud water met ijsblokjes. Hoe kouder het gebruikte water, hoe koeler het effect.
- Filterreiniging:** in de vaatwasser of met de hand (zie Reiniging).

GEbruik het toestel nooit zonder filter – er is gevaar voor waterlekage!

Nota: condensvorming aan het raster vooraan is helemaal normaal is mag niet worden beschouwd als een defect.

HU

- A szűrő előzetes benedvesítése:** Tartsa a szűrőt hideg folyó vízbe, míg át nem nedvesedik. **TIPP:** A még hatékonyabb hűtés érdekében a nedves szűrőt tegye a fagyasztóba, míg a benne lévő víz meg nem fagy.
- Kancsó használat:** A sima felületre helyezett készülték tartályát kancsóktól töltsé tele vízzel. A legjobb, ha hideg vizet és jégkockákat használ. Minél hidegebb a készültékben lévő víz, annál jobb lesz a hűtés hatása.
- Szűrőtisztítás:** mosogatógéphez vagy kézzel (ld. Tisztítás).

A KÉSZÜLÉKET TILOS SZÜRŐ NÉLKÜL HASZNÁLNI – VÍZKILÉPÉS VESZÉLYE!

Tudnivaló: A kondenzvíz képződése a frontárcsón teljesen normális jelenség, nem meghibásodásra utal.

CZ

- Filter předem navlhčete:** Podržte filtr pod tekoucí studenou vodou, dokud nebude mokrý. **DOPORUČENÍ:** Pro ještě větší ochlazení vložte vlhký filtr do mrazicího boxu, dokud nezamrzne.
- Použijte konvici:** Na rovném povrchu naplňte konvici. Použijte nejlépe studenou vodu a kostky ledu. Čím chladnější bude použitá voda, tím chladnější bude výsledný efekt.
- Čištění filtru:** v myčce na nádobí nebo ručně (viz Čištění).

NIKDY PŘÍSTROJ NEPOUŽÍVEJTE BEZ FILTRU – NEBEZPEČÍ ÚNIKU VODY!

Informace: Tvoření kondenzátu na přední mřížce je zcela normální a nejdná se o závadu.

SK

- Filter predtým prevlhčite:** Podržte filter pod studenou tečúcou vodou, až kým nebude mokrý. **TIP:** Pre ešte viac chladenia vložte vlhký filter do mraziacej priehradky, až kým nezamrzne.
- Použite kanvicu:** Na rovnej ploche naplňte s kanvicou. Najvhodnejšie je použiť studenú vodu a ľadové kocky. Čím je voda studenejšia, tým väčší je chladiaci účinok.
- Čistenie filtra:** v umývačke riadu alebo ručne (p. Čistenie).

ZARIADENIE NIKDY NEPOUŽÍVAJTE BEZ FILTRA – HROZÍ UNIKANIE VODY!

Upozornenie: Tvorba kondenzátu na prednej mriežke je úplne normálna a nepredstavuje žiadnu poruchu.

RO

- Umezirea in prealbit a filtrului:** Țineți filtrul sub apă curgătoare, rece, până când este ud. **SFAT:** Pentru și mai multă răcire, puneți filtrul umed în compartimentul congelatorului până când a înghețat.
- Folosirea căni:** Umpleți cu o cană pe o suprafață plană. Cel mai bine este să utilizați apă rece și cuburi de gheață. Cu cât este mai rece apa utilizată, cu atât este mai răcoros efectul.
- Curățarea filtrului:** în mașina de spălat sau manual (v. Curățare).

NICIODATĂ SĂ NU FOLOSIȚI APARATUL FĂRĂ FILTRU – PERICOL DE IEȘIRE A APEI!

Notă: Formarea condensului la grilajul frontal este perfect normală și nu constituie un defect.

#1



DE

Lieferumfang und Bezeichnung der Teile (#1):

- A. Bedienfeld
- B. Abnehmbares Frontgitter
- C. Wasserstandsanzeige
- D. Sockel
- E. Verdunstungsfilter
- F. Aussparung für einfache Entnahme

EN

Scope of delivery and description of the parts (#1)

- A. Control panel
- B. Removable front grille
- C. Water level indicator
- D. Base
- E. Evaporative filter
- F. Recess for easy removal

FR

Contenu de la livraison et désignation des pièces (#1) :

- A. Panneau de commande
- B. Grille avant amovible
- C. Affichage du niveau d'eau
- D. Socle
- E. Filtre d'évaporation
- F. Fente pour un retrait facile

IT

Fornitura e descrizione dei componenti (#1):

- A. Pannello di controllo
- B. Griglia anteriore rimovibile
- C. Indicatore del livello dell'acqua
- D. Base
- E. Filtro di evaporazione
- F. Cavità per una facile rimozione

NL

Leveringsomvang en beschrijving van de onderdelen (#1):

- A. Bediening
- B. Afneembaar frontrooster
- C. Waterpeilweergave
- D. Sokkel
- E. Verdampingsfilter
- F. Uitsparing om het item gemakkelijk te verwijderen

HU

A csomag tartalma és az alkatrészek megnevezése (#1):

- A. Kezelőfelület
- B. Levehető frontrács
- C. Vízszintjelző
- D. Talapzat
- E. Párolgató szűrő
- F. A szűrő egyszerűbb kivételét lehetővé tevő mélyedés

CZ

Obsah balení a označení dílů (#1):

- A. Ovládací panel
- B. Odnímatelná přední mřížka
- C. Ukazatel stavu vody
- D. Podstavec
- E. Odpařovací filtr
- F. Vyklenek pro snadné odejmutí

SK

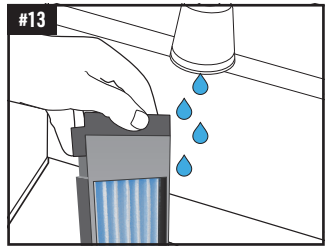
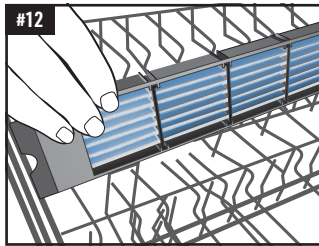
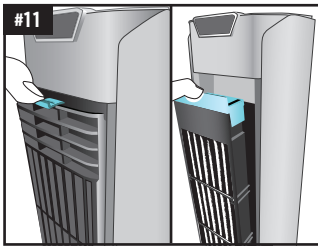
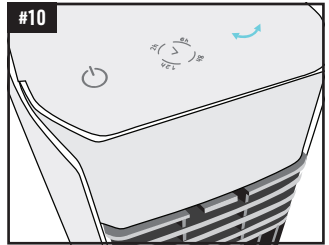
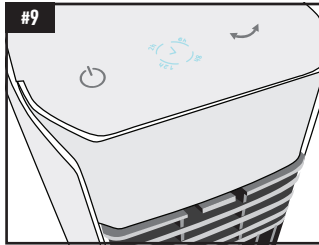
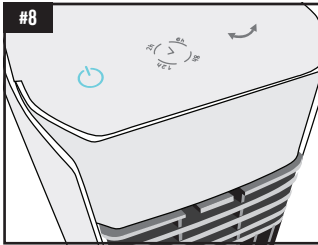
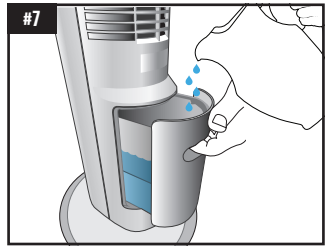
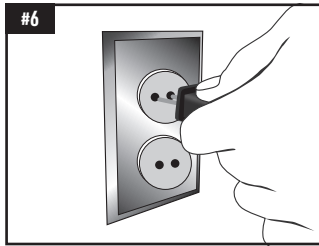
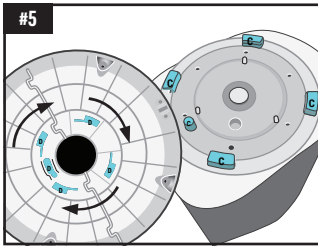
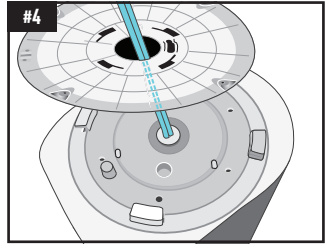
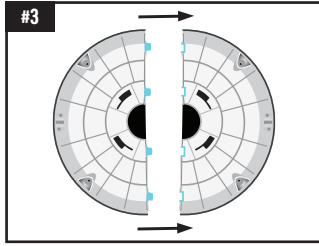
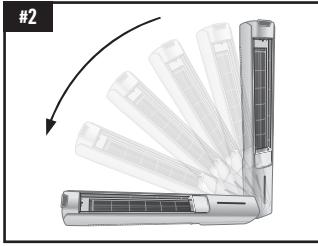
Rozsah dodávky a označenie častí (#1):

- A. Ovládací panel
- B. Odnímateľná predná mriežka
- C. Ukazovateľ hladiny vody
- D. Podstavec
- E. Odparovací filter
- F. Vyhĺbenie na jednoduché vybratie

RO

Furnitură și denumirea pieselor (#1):

- A. Câmp de comandă
- B. Grilaj frontal detașabil
- C. Indicator de nivel a apei
- D. Soclu
- E. Filtru de evaporare
- F. Decupaj pentru îndepărtare simplă



SICHERHEITSHINWEISE:**BITTE LESEN SIE DIESE ANLEITUNG
SORGFÄLTIG, BEVOR SIE DAS PRODUKT
BENUTZEN.**

- Seien Sie vorsichtig, dass kein Wasser überschwappt, wenn Sie das Gerät umstellen.
- Legen Sie keine Gegenstände oben auf den Luftkühler. Hintere und vordere Gitter nicht blockieren.
- Stecken Sie keinen Gegenstand in die Entlüftungsöffnung.
- Ziehen Sie vor dem Reinigen oder Befüllen den Stecker des Gerätes.
- Schalten Sie bei Fehlfunktionen das Gerät sofort aus, beispielsweise wenn das Stromkabel beschädigt ist, und wenden Sie sich an unseren Kundendienst. Ein Zerlegen oder eine Reparatur des Gerätes durch den Benutzer wird nicht empfohlen.
- Nur sauberes Wasser verwenden. Bei stark verkalktem Wasser destilliertes Wasser verwenden.
- Das Produkt funktioniert am besten in sauberen Bereichen. Große Staub-/Schmutzpartikel können die Lebensdauer des Gerätes beeinträchtigen.
- Wir empfehlen den Einsatz nur in trockenen Bereichen. Bei Verwendung in feuchter Umgebung achten Sie darauf, dass kein Wasser auf das Gehäuse des Produkts gelangt.
- Gelangt Wasser auf das Produkt, trennen Sie es von der Stromversorgung und lassen Sie es vor Gebrauch 24 Stunden trocknen.
- Nicht über längere Zeit direktem Sonnenlicht aussetzen.
- Stromanschluss oder Kabel nicht mit nassen Händen anfassen.
- Das Gerät nicht neben ein Heizgerät oder ein anderes Elektrogerät stellen.
- Das Gerät nicht in Durchgangsbereiche stellen, sodass man darüber stolpern oder es umwerfen könnte.
- Das Gerät nicht in Wasser oder sonstige Flüssigkeiten tauchen.
- Das Gerät nicht neben offenem Feuer oder Feuerquellen aufstellen.
- Das Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren sowie von Personen mit reduzierten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und/oder Wissen benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des Gerätes unterwiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstanden haben. Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen. Reinigung und Benutzer-Wartung dürfen nicht durch Kinder durchgeführt werden, es sei denn, sie sind älter als 8 Jahre und beaufsichtigt. Kinder jünger als 8 Jahre sind vom Gerät und der Anschlussleitung fernzuhalten. Äußerste Vorsicht ist geboten, wenn ein Gerät in der Nähe von Kindern verwendet wird und wenn man es unbeaufsichtigt laufen lässt.
- Der Hersteller übernimmt keine Verantwortung für Schäden, die infolge der Nichtbefolgung dieser Anleitungen entstehen.

- Vor längerer Nichtbenutzung: Wassertank leeren und Gerät für mind. 4 Stunden auf höchster Geschwindigkeit laufen lassen, um den Filter und das Geräteinnere zu trocknen.
- Gerät nicht auf den Kopf stellen.
- Um das Gerät vollständig auszuschalten, vom Strom trennen.
- Nur für privaten Hausgebrauch geeignet.

ERSTE SCHRITTE (#2-#6)


1. Gerät so platzieren, dass das Frontgitter während der Sockel-Montage nach oben zeigt (#2).
2. Bauen Sie die beiden Sockelhälften zusammen, indem Sie die Laschen in die Schlitzte einstecken (#3).
3. Sockel am Gerät ausrichten. Netzkabel durch das Loch in der Mitte des Sockels ziehen (#4).
4. Die Stifte am Gerät (C) in die Öffnungen am Sockel (D) einführen und Sockel im Uhrzeigersinn festdrehen, bis dieser fest einrastet (#5)
5. Stromkabel weiter durch die Öffnung im Sockel ziehen und an einer Wandsteckdose anschließen (#6).

BEFÜLLEN (#7)



Schublade an der Geräterückseite herausziehen. Mithilfe einer Kanne Wasser bis zur MAX-Linie einfüllen. Mindestens bis zur MIN-Linie befüllen, um die Funktion der Pumpe zu gewährleisten. Schublade wieder schließen. Wichtig: Wen sich kein Wasser im Tank befindet ertönt ein Geräusch (die Pumpe versucht Wasser anzusaugen) – gießen Sie Wasser mindestens bis zur MIN-Linie ein!

Tipp: eiskaltes Wasser und/oder Eiswürfel verwenden. Je kälter das verwendete Wasser, umso kühler ist der Effekt. Nach dem Auffüllen des Wassertanks und vor Gebrauch den Filter mind. 3 Minuten Wasser aufnehmen lassen. So sorgen Sie rascher für kühle Luft.


EINSCHALTEN/GESCHWINDIGKEIT (#8)

Das Gerät verfügt über 3 Geschwindigkeitsstufen – hoch, mittel und niedrig. Betätigen Sie die  Taste am Bedienfeld, um das Gerät einzuschalten. Die höchste Geschwindigkeit ist voreingestellt. Betätigen Sie die Taste erneut um die gewünschte Stufe einzustellen. **Hinweis:** Selbst bei leerem Tank, bleibt der Filter feucht und das Gerät kühlt weiter.

TIMER (#9)

Sie können einen Abschalt-Timer für 2, 6, 8 oder 12 Stunden wählen. Drücken Sie die  Taste, bis die gewünschte Dauer angezeigt wird. Um den Vorgang abzubrechen, drücken Sie die  Taste bis das Symbol nicht mehr leuchtet.

SCHWENKEN (#10)

 Taste einmal drücken, damit das Gerät kontinuierlich hin- und herschwenkt. Taste erneut drücken, um das Gerät an einer Stelle zu stoppen.

WARTUNG & REINIGUNG

WICHTIG: VOR DER REINIGUNG GERÄT VOM STROM TRENNEN!

FILTER-TAUSCH (#11)

Für die Filterentnahme, Frontgitter entfernen, indem Sie die Lasche oben am Gitter nach unten drücken. Gitter zur Seite legen. Filter an der Aussparung oben mit einem Finger greifen und herausziehen.

Empfehlung: Für optimale Ergebnisse Gerät & Filter wöchentlich reinigen. Filter alle 3-6 Monate tauschen.

FILTER- REINIGUNG (#12+13)

SPÜLMASCHINE: Filter in den oberen Korb der Spülmaschine legen und normalen Spülgang starten. Herausnehmen und **an der Luft komplett trocknen lassen!!**

HANDWÄSCHE: Vorsichtig mit warmen Wasser und mildem Spülmittel von Hand waschen. Überschüssiges Wasser herausschütteln und **an der Luft komplett trocknen lassen!!**

WICHTIG: Sollten Sie Schimmel oder einen modrigen Geruch bemerken, Gebrauch sofort stoppen und Filter gründlich reinigen oder tauschen. Filter in einem Topf oder einer Schüssel mit gleichen Mengen an sauberem Wasser und weißem Essig gefüllt ganz eintauchen – 45-60 Minuten lang einweichen lassen. Mit warmen Wasser ausspülen, überschüssiges Wasser herausschütteln und an der Luft trocknen lassen.

GERÄTEREINIGUNG

- **Vorbereitung:** Gerät laufen lassen, bis der Wassertank leer ist bzw. das Gerät über eine Spüle halten und langsam entleeren.
- **Gerät/Wassertank** einmal wöchentlich mit einem nicht scheuernden Tuch und ggf. mit dem Spülmittel reinigen. Verschmutzten Wassertank mit einer kleinen biegsamen Bürste (zB. Zahnbürste, Flaschenbürste usw.) reinigen. Mit warmem Wasser ausspülen.

TECHNISCHE DATEN:

Spannung: AC 220V-240V, 50Hz

Nennspannung: 55W

Hergestellt in China

SAFETY NOTICES:**PLEASE READ THESE INSTRUCTIONS CAREFULLY BEFORE USING THE PRODUCT.**

- Be careful not to spill water when moving the appliance.
- Do not place any objects on top of the air cooler. Never block the front or rear grille.
- Never insert any objects into the vent.
- Unplug the appliance before cleaning or filling.
- In the event of a malfunction, for example if the power cable is damaged, switch off the appliance immediately and contact our customer service. Disassembling or repairing the appliance yourself is not recommended.
- Use only clean water. Use distilled water in areas of strongly calcified water.
- The product works best in clean spaces. Large dust/dirt particles can impair the service life of the appliance.
- We recommend that the appliance is only used in dry spaces. When using in a humid environment, be careful not to get water on the appliance housing.
- If water gets on the product, unplug it and allow it to dry for 24 hours before using again.
- Do not expose to direct sunlight for extended periods of time.
- Do not touch the plug or cable with wet hands.
- Do not place the appliance next to a heater or other electrical device.
- Do not place the appliance in an area where it could pose a tripping hazard or be knocked over.
- Do not immerse the appliance in water or other liquids.
- Do not place the appliance near naked flames or sources of fire.
- The appliance should only be used by children aged 8 years and over, as well as by persons with reduced physical, sensory or mental abilities or lack of experience and knowledge, if they are supervised or have been instructed on the safe use of the appliance and understand the dangers associated with its use. Children must never be allowed to play with the appliance. Cleaning and user maintenance must not be carried out by children unless they are older than 8 years of age and supervised by an adult. Children younger than 8 years of age are to be kept away from the appliance and the connection cable. Extreme caution is required when the appliance is used near children or left unattended.
- The manufacturer assumes no responsibility for damages resulting from failure to follow these instructions.
- Before extended periods of non-use: empty the water tank and run the appliance at high speed for at least 4 hours to dry the filter and the interior.
- Do not turn the appliance upside down.
- To turn off the appliance completely, disconnect it from the power supply.
- Only suitable for private household use.

FIRST STEPS (#2-#6)


1. Place the appliance in such a way that the front grille points upwards during installation of the base (#2).
2. Assemble the two base halves by inserting the tabs into the slots (#3).
3. Align the base on the appliance. Pull the power cord through the hole in the centre of the base (#4).
4. Insert the pins on the appliance (C) into the openings on the base (D), and screw the base clockwise until it clicks into place (#5)
5. Pull the power cable all the way through the opening in the base, and connect it to a mains supply (#6).

FILLING (#7)



Pull out the drawer located on the rear of the appliance. Fill water up to the MAX line using a jug. Fill at least up to the MIN line to ensure that the pump can function. Close the drawer again. Important: If there is no water in the tank, you will hear a noise (the pump attempting to suck in water) - pour in water at least up to the MIN line!

Tip: Use ice cold water and/or ice cubes. The colder the water used, the cooler the effect. After filling the water tank and before use, allow the filter to absorb water for at least 3 minutes. In this way, you can provide cool air more quickly.


SWITCHING ON/SPEED (#8)

The appliance has 3 speed levels - high, medium and low. Press the  button on the control panel to switch on the appliance. It is pre-set to the highest speed. Press the button again to set the required level. **Note:** Even when the tank is empty, the filter remains moist and the appliance continues to cool.

TIMER (#9)

You can set the timer to shut down after 2, 6, 8 or 12 hours. Press the  button until the desired length of time is displayed. To cancel the process, press the  button until the symbol is no longer lit.

TURNING (#10)

 Press the button once for the appliance to turn back and forth continuously. Press the button again to stop the appliance at a particular point.

MAINTENANCE & CLEANING

IMPORTANT: DISCONNECT THE APPLIANCE FROM THE MAINS BEFORE CLEANING!

FILTER REPLACEMENT (#11): To remove the filter, remove the front grille by pressing down on the tab at the top of the grille. Put the grille to one side. Grasp the filter at the top with one finger, and pull it out.

Recommendation: Clean the appliance and filter weekly for optimal results. Replace the filter every 3-6 months.

CLEANING THE FILTER (#12+13)

DISHWASHER: Place the filter in the top basket of the dishwasher and begin a normal wash cycle. Take it out and allow **to air dry completely!**

HAND WASH: Wash gently by hand with warm water and a mild detergent. Shake off any excess water and **allow to air dry completely!**

IMPORTANT: If you notice mould or a musty smell, stop using immediately, and clean the filter thoroughly or replace it. Submerge the filter completely in a saucepan or bowl filled with equal amounts of clean water and white vinegar, and leave to soak for 45-60 minutes. Rinse with warm water, shake off the excess water, and allow to air dry.

CLEANING THE APPLIANCE

- **Preparation:** Allow the appliance to run until the water tank is empty or hold the device over a sink and slowly empty it.
- **Clean the appliance/water tank** once a week with a non-abrasive cloth and, if necessary, a mild detergent. Clean the dirty water tank with a small flexible brush (e.g. toothbrush, bottle brush, or similar). Rinse with warm water.

TECHNICAL DATA:

Voltage: AC 220V-240V, 50Hz

Nominal voltage: 55W

Made in China

CONSIGNES DE SÉCURITÉ :**MERCI DE LIRE CE MODE D'EMPLOI AVEC ATTENTION AVANT D'UTILISER LE PRODUIT.**

- Soyez prudent quand vous déplacez l'appareil et veillez à ce que l'eau ne déborde pas.
- Ne placez aucun objet sur le refroidisseur d'air. Ne pas bloquer les grilles arrière et avant.
- N'insérez aucun objet dans l'ouverture de ventilation.
- Avant le nettoyage ou le remplissage, débranchez la prise électrique de l'appareil.
- En cas de dysfonctionnement, quand le câble électrique est endommagé par exemple, éteignez immédiatement l'appareil et adressez-vous à notre SAV. Il est déconseillé à l'utilisateur de démonter ou de réparer l'appareil.
- N'utiliser que de l'eau propre. En cas d'eau fortement calcaire, utiliser de l'eau déminéralisée.
- Le produit fonctionne le mieux dans les environnements propres. Les particules de poussières et de salissures grossières peuvent réduire la durée de vie de l'appareil.
- Nous recommandons de l'utiliser uniquement dans des espaces secs. Lors de l'utilisation dans un environnement humide, veillez à ce que l'eau ne pénètre jamais dans le boîtier du produit.
- Si de l'eau pénètre dans le produit, débranchez l'alimentation électrique et laissez l'appareil sécher pendant 24 heures avant de l'utiliser à nouveau.
- Ne pas exposer l'appareil aux rayons directs du soleil pendant une période prolongée.
- Ne pas saisir le raccord électrique ni le câble avec les mains mouillées.
- Ne pas installer l'appareil à côté d'un radiateur ou d'un autre appareil électrique.
- Ne pas installer l'appareil dans les zones de passage pour éviter que quelqu'un trébuche dessus ou le fasse tomber.
- Ne pas plonger l'appareil dans l'eau ni dans tout autre liquide.
- Ne pas installer l'appareil à côté d'une flamme ou d'une source feu.
- Cet appareil peut être utilisé par des enfants âgés de 8 ans et plus ainsi que par des personnes ayant des capacités sensorielles, mentales ou physiques réduites ou manquant d'expérience et de connaissances si ces personnes sont supervisées ou ont été informées de l'utilisation sûre de l'appareil et si elles comprennent les dangers qui en résultent. Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil. Le nettoyage et l'entretien utilisateur ne doivent pas être effectués par des enfants sauf sous surveillance s'ils sont âgés de 8 ans et plus. Tenir l'appareil et le câble de raccordement hors de portée des enfants de moins de 8 ans. Observer la plus grande prudence quand l'appareil est utilisé à proximité d'enfants et quand il doit être laissé sans surveillance.
- Le fabricant n'assume aucune responsabilité pour les dommages dus au non-respect du présent mode d'emploi.
- Avant de ranger l'appareil pour une période prolongée : vider le réservoir d'eau et faire fonctionner l'appareil pendant 4 heures minimum

au niveau maximum pour sécher le filtre et l'intérieur de l'appareil.

- Ne pas retourner l'appareil le haut en bas.
- Pour éteindre complètement l'appareil, débrancher son alimentation électrique.
- Destiné uniquement à l'usage privé domestique.


PREMIÈRES ÉTAPES (#2-#6)

1. Placer l'appareil de manière à ce que la grille avant soit tournée vers le haut pendant le montage du socle (#2).
2. Assemblez les deux moitiés du socle en insérant les languettes dans les fentes (#3).
3. Aligner le socle sur l'appareil. Faire passer le câble d'alimentation par le trou situé au milieu du socle (#4).
4. Insérer les tiges sur l'appareil (C) à travers les ouvertures du socle (D) et faire tourner le socle dans le sens des aiguilles d'une montre jusqu'à ce qu'il s'enclenche définitivement (#5)
5. Continuer de faire passer le câble d'alimentation par l'ouverture du socle et le brancher à une prise de courant murale (#6).



REMPLISSAGE (#7)

Extraire le tiroir au dos de l'appareil. À l'aide d'une carafe, le remplir d'eau jusqu'à la ligne MAX. Le remplir au moins jusqu'à la ligne MIN pour garantir le fonctionnement de la pompe. Refermer le tiroir. Important : s'il n'y a pas d'eau dans le réservoir, un bruit se fait entendre (la pompe essaie d'aspirer de l'eau) - remplissez d'eau au moins jusqu'à la ligne MIN ! **Astuce** : utiliser de l'eau froide et/ou des glaçons. Plus l'eau est froide, plus l'effet de refroidissement est intense. Une fois le réservoir d'eau rempli et avant l'utilisation, laisser le filtre absorber l'eau pendant au moins 3 minutes. Vous vous assurez ainsi de l'air froid rapidement.


ALLUMAGE/VITESSE (#8)

L'appareil est doté de 3 niveaux de vitesse - élevée, moyenne et faible. Appuyez sur la touche  du panneau de commande pour allumer l'appareil. La vitesse maximale est réglée par défaut. Actionnez une nouvelle fois la touche pour régler le niveau désiré. **Remarque** : même lorsque le réservoir est vide, le filtre reste humide et l'appareil continue de rafraîchir.

MINUTERIE (#9)

Vous pouvez choisir un délai d'extinction de 2, 6, 8 ou 12 heures. Appuyez sur la touche  jusqu'à ce que la durée désirée s'affiche. Pour interrompre l'opération, appuyez sur la touche  jusqu'à ce que le symbole s'éteigne.

PIVOTER (#10)

 Appuyer une fois sur la touche pour que l'appareil pivote en mouvements de va-et-vient continus. Appuyer une nouvelle fois sur la touche pour que l'appareil s'arrête sur sa position.

MAINTENANCE & NETTOYAGE

IMPORTANT : DÉBRANCHER L'ALIMENTATION ÉLECTRIQUE DE L'APPAREIL AVANT LE NETTOYAGE !

REMPACEMENT DU FILTRE (#11)

pour retirer le filtre, enlever la grille avant en appuyant sur les languettes en haut de la grille vers le bas. Mettre la grille de côté. Saisir le filtre par l'ouverture pratiquée en haut avec les doigts et l'extraire.

Recommandation : pour des résultats optimaux, nettoyer l'appareil et le filtre une fois par semaine. Remplacer le filtre tous les 3 à 6 mois.

NETTOYAGE DU FILTRE (#12+13)

AU LAVE-VAISSELLE : mettre le filtre dans la panier supérieure du lave-vaisselle et le faire tourner en mode normal. Retirer le filtre et **le laisser entièrement sécher à l'air !!**

À LA MAIN : le laver à la main prudemment à l'eau chaude et au liquide vaisselle. Secouer le filtre pour éliminer le surplus d'eau et **le laisser entièrement sécher à l'air !!**

IMPORTANT : si vous constatez la présence de moisissures ou une odeur de moisi, arrêtez immédiatement l'utilisation et nettoyez soigneusement le filtre ou échangez-le. Plonger entièrement le filtre dans un récipient contenant de l'eau propre et du vinaigre blanc en quantités égales et le laisser tremper pendant 45 à 60 minutes. Rincer à l'eau chaude, secouer le filtre pour éliminer le surplus d'eau et le laisser entièrement sécher à l'air.

NETTOYAGE DE L'APPAREIL

- **Préparation** : faire fonctionner l'appareil jusqu'à ce que le réservoir d'eau soit plein ou le maintenir au-dessus d'un évier et le vider lentement.
- **Nettoyer l'appareil/le réservoir d'eau** une fois par semaine avec un chiffon doux et le cas échéant un produit nettoyant pour la vaisselle doux. Nettoyer le réservoir d'eau s'il est encrassé avec une brosse souple (par exemple une brosse à dent ou à bouteilles etc.). Rincer à l'eau chaude.

CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES:

Tension : CA 220 V-240 V, 50 Hz

Tension nominale : 55W

Fabriqué en Chine

**ISTRUZIONI SULLA SICUREZZA:
SI PREGA DI LEGGERE ATTENTAMENTE
QUESTE ISTRUZIONI PRIMA DI UTILIZZARE
QUESTO PRODOTTO.**

- Fare attenzione a non far fuoriuscire acqua quando si sposta l'apparecchio.
- Non collocare alcun oggetto sopra il refrigeratore ad aria. Non bloccare le griglie posteriore e anteriore.
- Non inserire alcun oggetto nella presa d'aria.
- Scollegare l'apparecchio prima di pulirlo o riempirlo.
- In caso di malfunzionamento, spegnere immediatamente l'alimentazione, ad esempio se il cavo di alimentazione è danneggiato, e contattare il nostro servizio clienti. Si sconsiglia lo smontaggio o la riparazione dell'apparecchio da parte dell'utente.
- Utilizzare solo acqua pulita. Utilizzare acqua distillata per acqua fortemente calcificata.
- Il prodotto funziona al meglio in zone pulite. Grandi particelle di polvere/sporco possono compromettere la durata dell'apparecchio.
- Si consiglia l'uso solo in zone asciutte. Quando si utilizza il prodotto in un ambiente umido, assicurarsi che l'acqua non finisca sul corpo dell'apparecchio.
- Se l'acqua arriva sul prodotto, scollegarlo dalla rete elettrica e lasciarlo asciugare per 24 ore prima dell'uso.
- Non esporre alla luce diretta del sole per lunghi periodi.
- Non toccare il collegamento elettrico o il cavo con le mani bagnate.
- Non collocare l'apparecchio vicino a un riscaldatore o ad un altro apparecchio elettrico.
- Non collocare l'apparecchio in zone di passaggio dove è probabile che ci si possa inciampare o farlo cadere.
- Non immergere l'apparecchio in acqua o altri liquidi.
- Non posizionare l'apparecchio vicino a fiamme libere o a fonti di fuoco.
- Questo apparecchio può essere utilizzato da bambini di età pari o superiore agli 8 anni, nonché da persone inesperte o con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali, solo se sorvegliate o formate circa la sua corretta modalità di utilizzo e sugli eventuali pericoli derivanti. I bambini non devono giocare con l'apparecchio. La pulizia e la manutenzione non devono essere effettuate da bambini, a meno che non abbiano più di 8 anni e siano sorvegliati. Tenere i bambini di età inferiore agli 8 anni lontano dall'apparecchio e dal cavo di collegamento. È richiesta la massima cautela quando si utilizza un apparecchio vicino ai bambini e quando lo si lascia incustodito.
- Il produttore non è responsabile per eventuali danni causati dalla mancata osservanza di queste istruzioni.
- Prima del non utilizzo prolungato: svuotare il serbatoio dell'acqua e far funzionare l'apparecchio alla massima velocità per

almeno 4 ore per asciugare il filtro e l'interno dell'apparecchio.

- Non capovolgere l'apparecchio.
- Per spegnere completamente l'apparecchio, scollegare l'alimentazione.
- Adatto solo per uso domestico privato.

PRIMI PASSI (#2-#6)

1. Posizionare l'apparecchio in modo che la griglia anteriore sia rivolta verso l'alto (#2) durante il montaggio della base.
2. Assemblare le due metà di base inserendo le linguette nelle fessure (#3).
3. Allineare la base all'apparecchio. Tirare il cavo di alimentazione attraverso il foro al centro della base (#4).
4. Inserire i perni all'apparecchio (C) nei fori della base (D) e serrare la base in senso orario fino a quando non si blocca saldamente in posizione (#5)
5. Continuare a tirare il cavo di alimentazione attraverso l'apertura nella base e collegarlo ad una presa a muro (#6).



RIEMPIRE (#7)

Estrarre il cassetto sul retro dell'apparecchio. Riempire fino alla linea MAX utilizzando una brocca. Riempire almeno fino alla linea MIN per garantire il funzionamento della pompa. Richiudere il cassetto. **Importante:** se non c'è acqua nel serbatoio, si sentirà un suono (la pompa cerca di aspirare l'acqua) - versare l'acqua almeno fino alla linea MIN! **Consiglio:** usare acqua fredda e cubetti di ghiaccio. Più fredda è l'acqua utilizzata, più freddo è l'effetto. Dopo aver riempito il serbatoio dell'acqua e prima dell'uso, lasciare che il filtro assorba l'acqua per almeno 3 minuti. In questo modo è possibile garantire più rapidamente l'aria fresca.


ACCENSIONE/VELOCITÀ (#8)

L'apparecchio ha 3 livelli di velocità - alta, media e bassa. Premere il tasto sul pannello di controllo per accendere l'apparecchio. La velocità massima è preimpostata. Premere nuovamente il tasto per impostare il livello desiderato. **Nota:** anche quando il serbatoio è vuoto, il filtro rimane umido e l'apparecchio continua a raffreddarsi.

TIMER (#9)

È possibile selezionare un timer di spegnimento per 2, 6, 8 o 12 ore. Premere il  tasto fino a quando non viene visualizzata la durata desiderata. Per annullare il processo, premere il  tasto fino a quando il simbolo non è più illuminato.

RUOTARE (#10)

 Premere una volta il tasto per far ruotare il dispositivo in avanti e indietro in modo continuo. Premere nuovamente il tasto per arrestare l'apparecchio ad un certo punto.

MANUTENZIONE & PULIZIA

IMPORTANTE: SCOLLEGARE L'APPARECCHIO DALLA RETE ELETTRICA PRIMA DELLA PULIZIA!

SOSTITUZIONE DEL FILTRO (#11)

per rimuovere il filtro, rimuovere la griglia anteriore spingendo verso il basso la linguetta nella parte superiore della griglia. Metti da parte la griglia. Afferrare il filtro nella parte superiore dell'incavo con un dito ed estrarlo. **Consiglio:** per risultati ottimali, pulire l'apparecchio e il filtro settimanalmente. Sostituire il filtro ogni 3-6 mesi.

PULIZIA- FILTRO (#12+13)

LAVASTOVIGLIE: posizionare il filtro nel cestello superiore della lavastoviglie e avviare il normale ciclo di risciacquo. Estrarre e **lasciare asciugare completamente all'aria!!**

LAVAGGIO A MANO: lavare accuratamente a mano con acqua calda e detersivo delicato. Scuotere l'acqua in eccesso e **lasciare asciugare completamente all'aria!!**

IMPORTANTE: se si nota muffa o odore di muffa, interrompere immediatamente l'uso e pulire a fondo o sostituire il filtro. Immergere il filtro in una pentola o ciotola riempita con uguale quantità di acqua pulita e aceto bianco - lasciare in ammollo per 45-60 minuti. Sciacquare con acqua calda, agitare l'acqua in eccesso e asciugare all'aria.

PULIZIA DELL'APPARECCHIO

- **Preparazione:** far funzionare l'apparecchio fino a quando il serbatoio dell'acqua non è vuoto o tenere l'apparecchio sopra un lavandino e svuotarlo lentamente.
- **Pulire l'apparecchio/il serbatoio dell'acqua** una volta alla settimana con un panno non abrasivo e, se necessario, con un detergente delicato. Pulire il serbatoio dell'acqua sporca con una piccola spazzola flessibile (ad es. spazzolino da denti, spazzola per bottiglie, ecc.). Sciacquare con acqua calda.

DATI TECNICI:

Tensione: AC 220V-240V, 50Hz

Tensione nominale: 55W

Fabbricato in Cina

VEILIGHEIDSLINSTRUCTIES:**LEES DEZE HANDLEIDING GRONDIG DOOR VOOR U HET PRODUCT IN GEBRUIK NEEMT.**

- Wees voorzichtig dat er geen water lekt wanneer u het apparaat verplaatst.
- Leg geen items boven op de luchtkoeler. Het rooster vooraan en achteraan mag niet worden geblokkeerd.
- Steek geen items in de ontluchtingsopening.
- Trek voor het reinigen of bijvullen de stekker steeds uit het stopcontact.
- Schakel het apparaat meteen uit wanneer het apparaat niet goed meer werkt of u een storing opmerkt, bijvoorbeeld een beschadigd netsnoer. Neem contact op met onze Klantenservice. We raden absoluut af dat een gebruikte het apparaat ombouwt of repareert.
- Gebruik alleen schoon water. Als het water uit de waterleiding teveel kalk bevat, gebruik dan gedistilleerd water.
- Het product werkt het beste in een schone omgeving. Grote stof- of vuildeeltjes kunnen de levensduur van het apparaat inkorten.
- We adviseren dat het apparaat alleen wordt gebruikt in een droge omgeving. Als u het apparaat gebruikt in een vochtige omgeving, let er dan op dat er geen water terechtkomt in de behuizing van het apparaat.
- Als er water is terechtgekomen in het product, trek dan de stekker uit het stopcontact en laat het 24 uur drogen voor u het opnieuw gebruikt.
- Laat het apparaat niet lange tijd in de volle zon liggen.
- Raak het netsnoer, stekker en stopcontact niet aan met natte handen.
- Zet het apparaat niet naast een verwarmingstoestel of een ander elektrisch apparaat.
- Zet het apparaat niet in een doorgang, zodat met er over kan struikelen of het kan omvallen door er tegen te lopen.
- Dompel het apparaat niet onder in water of in een andere vloeistof.
- Zet het apparaat niet naast een open vlam of een ontstekingsbron.
- Dit apparaat kan worden gebruikt door kinderen van 8 jaar en ouder, maar ook door personen met verminderde lichamelijke, zintuiglijke of mentale vermogens of gebrek aan ervaring en kennis als ze onder toezicht staan of geïnstrueerd zijn over het veilige gebruik van het apparaat en de resulterende gevaren begrijpen. Kinderen mogen niet met het apparaat spelen. Reiniging en gebruikersonderhoud mogen niet zonder toezicht door kinderen worden uitgevoerd, tenzij ze ouder zijn dan 8 jaar en onder toezicht staan. Kinderen jonger dan 8 moeten uit de buurt van het apparaat en het netsnoer worden gehouden. Uiterste voorzichtigheid is geboden wanneer een apparaat in de buurt van kinderen wordt gebruikt en niet onder toezicht staat.
- De fabrikant erkent geen enkele verantwoordelijkheid voor schade veroorzaakt door het niet volgen van de instructies in de handleiding.

- Als het apparaat langere tijd niet wordt gebruikt, moet het waterreservoir worden leeggemaakt en moet u het apparaat minimaal 4 uur op de hoogste snelheid laten draaien. Op deze manier wordt het filter en de binnenzijde van het apparaat helemaal drooggemaakt.
- Het apparaat mag niet onderste boven worden gezet.
- Om het apparaat helemaal stroomloos te zetten, moet de stekker uit het stopcontact worden gehaald.
- Uitsluitend bedoeld voor huishoudelijk gebruik.

EERSTE STAPPEN (#2-#6)

1. Plaats het apparaat zo dat het frontrooster tijdens de montage naar boven wijst (#2).
2. Monteer beide sokkeldelen samen door de gleuven in elkaar te schuiven (#3).
3. Zet de sokkel onder het apparaat. Trek het netsnoer door de opening in het midden van de sokkel (#4).
4. Schuif de stift van het apparaat (C) in de openingen van de sokkel (D) en draai de sokkel rechtsom vast, tot u een klik hoort (#5).
5. Trek het netsnoer door de opening in de sokkel en steek de stekker in het stopcontact (#6).

BIJVULLEN (#7)

Trek de lade uit de achterkant van het apparaat. Giet, met behulp van een kan, water in het reservoir tot aan de markering MAX. Vul het reservoir minimaal tot aan de MIN-markering, anders werkt de pomp mogelijk niet. Sluit de lade weer. Belangrijk: als er geen water in het reservoir zit, hoort u een geluid (de pomp probeert water aan te zuigen). Zorg ervoor dat het reservoir minimaal is gevuld tot aan de MIN-markering!

Tip: gebruik ijskoud water en/of water met ijsblokjes. Hoe kouder het water hoe koeler het effect. Na het bijvullen van het water en voor elk gebruik, moet u minimaal 3 minuten wachten om het filter de kans te geven water op te stropen. Zo zorgt u ervoor meteen koele lucht te verspreiden.


INSCHAKELLEN / SNELHEID (#8)

Het apparaat heeft drie snelheden - hoog, medium en laag. Bedien de toets  aan het bedieningspaneel om het apparaat in te schakelen. De hoogste snelheid is standaard. Druk nog een keer op dezelfde toets om de gewenste snelheid in te stellen. **Advies:** ook bij een leeg reservoir blijft het filter vochtig en koelt het apparaat verder.

TIMER (#9)

U kunt een afteltimer instellen voor 2, 6 of 12 uur. Druk op de toets  Tot de gewenste duur wordt weergegeven. Om het proces te beëindigen drukt u op de toets  tot het pictogram niet meer oplicht.

ZWENKEN (#10)

 Druk één keer op de toets om het apparaat continu van links naar rechts te laten zwenken. Door nog een keer op de toets te drukken, blijft het apparaat staan in de stand waar het staat.

ONDERHOUD EN REINIGING

OPGELET: TREK ALTIJD EERST DE STEKKER UIT HET STOPCONTACT!

FILTER VERVANGEN (#11)

om het filter te verwijderen, verwijdert u het frontrooster door de grendel bovenaan het rooster naar beneden te drukken. Leg het rooster even weg. Trek het filter aan de uitsparing bovenaan met een vinger uit de behuizing. **Aanbeveling:** voor een optimale werking moet het apparaat en het filter wekelijks worden schoongemaakt. Vervang het filter om de drie tot zes maanden.

FILTER-REINIGING (#12+13)

VAATWASSER: leg het filter in de bovenste mand van de vaatwasser en start het normale wasprogramma. Neem het filter **uit de machine en laat deze helemaal opdrogen!!**

HANDWAS: voorzichtig met de hand wassen met warm water en een zacht wasmiddel. Het overtollige water uit het filter schudden en **aan de lucht volledig laten drogen!!**

BELANGRIJK: als er schimmel optreedt of u een slechte geur opmerkt, gebruik het apparaat dan niet meer en reinig het filter grondig. Vervang eventueel. Het filter in een pot of een kom met hierin een vloeistof van een deel water en een deel kleurloze azijn. Dompel het filter helemaal onder en laat 45 minuten tot een uur weken. Spil het filter met warm water, wring het overtollige water uit het filter en laat in de open lucht drogen.

TOESTELREINIGING

- **Voorbereiding:** laat het apparaat aanstaan tot het waterreservoir helemaal leeg is, of giet het reservoir leeg in de spoelbak.
- **Apparaat / waterreservoir** een keer per week met een niet-schurend sponsje en eventueel een spoelmiddel schoonmaken. Vuil in het waterreservoir kan met een kleine buigzame borstel (bijv. een tandenborstel of een flessenborstel) worden schoongemaakt. Met warm water afspoelen.

TECHNISCHE GEGEVENS:

Voeding: AC 220V-240V, 50Hz

Nominale spanning: 55W

Made in China

BIZTONSÁGI TUDNIVALÓK

KÉRJÜK, HOGY A TERMÉK HASZNÁLATA ELŐTT ALAPOSAN OLVASSA VÉGIG EZT AZ ÚTMUTATÓT.

- Legyen óvatos, hogy a készülék áthelyezésekor ne loccsanjon ki víz.
- Ne tegyen semmilyen tárgyat a léghűtőre. A hátsó és az elülső rácsot ne takarja el.
- Ne tegyen semmilyen tárgyat a szellőzőnyílásba.
- Tisztítás vagy a tartály megtöltése előtt húzza ki a készülék hálózati csatlakozóját a dugaszolóaljzattól.
- Hibás működés esetén azonnal kapcsolja ki a készüléket, például akkor, ha a tápkábel megsérült, és forduljon vevőszolgálatunkhoz. Nem javasoljuk, hogy a készüléket felhasználóként szétszerelje vagy megjavítsa.
- Csak tiszta vizet használjon. Ha a vízvezetékben kemény a víz, használjon desztillált vizet.
- A termék legjobban tiszta környezetben működik. A nagyméretű por- / szennyeződéscsémák csökkenthetik a készülék élettartamát.
- Javasoljuk, hogy a készüléket csak száraz környezetben használja. Nedves környezetben történő használat esetén ügyeljen arra, hogy ne kerüljön víz a termék burkolatára.
- Ha víz kerül a burkolatra, a készüléket válassza le az elektromos hálózatról, és újbóli használat előtt 24 órán át hagyja száradni.
- Hosszabb időn keresztül ne tegye ki közvetlen napfénynek.
- Az elektromos csatlakozót vagy a kábelt ne fogja meg vizes kézzel.
- A készüléket ne tegye fűtőberendezés vagy egyéb elektromos berendezés mellé.
- A készüléket ne állítsa olyan helyre, ahol átjárás zajlik, mert felbukkanhat benne vagy fellökhetik.
- A készüléket ne merítse vízbe vagy egyéb folyadékba.
- A készüléket ne állítsa nyílt láng vagy tűzforrás mellé.
- A készüléket 8 évesnél idősebb gyermekek, valamint csökkent fizikai, érzékszervi vagy mentális képességekkel rendelkező, illetve a szükséges ismeretekkel és/vagy tapasztalattal nem rendelkező személyek is használhatják, ha felügyelet alatt vannak, vagy ha a készülék biztonságos használatáról tájékoztatást kaptak, és megértették az ezzel kapcsolatos veszélyeket. Gyermekek nem játszhatnak a készülékkel. A tisztítást és a felhasználói karbantartást gyermekek nem végezhetik, kivéve, ha elmúltak 8 évesek, és felügyelet alatt vannak. A 8 év alatti gyermekeket távol kell tartani a készüléktől és a csatlakozóvezetektől. Különösen figyeljen oda, ha a készüléket gyermekek közelében használja, és ha a készüléket felügyelet nélkül hagyja.
- A gyártó nem vállal felelősséget azokért a káreseményekért, amelyek a jelen útmutatóban foglaltak be nem tartása miatt következnek be.

- Ha a készüléket hosszabb ideig nem fogja használni: őrítse ki a víztartályt, és a készüléket min. 4 órán keresztül a legmagasabb fokozaton járassa, hogy a szűrő és a készülék belseje kiszáradjon.
- A készüléket ne állítsa fejre.
- A készülék teljes kikapcsolásához húzza ki azt az elektromos hálózatról.
- Csak magáncélú, háztartási használatra alkalmas.

ELSŐ LÉPÉSEK (#2-#6)


1. A készüléket úgy helyezze el, hogy a frontrács a talpazat összeszerelése közben felfelé nézzen (#2).
2. A talpazat két felét úgy illessze össze, hogy a hevedereket dugja bele a nyílásokba (#3).
3. Állítsa be a talpazatot a készüléken. A hálózati kábelt húzza át a talpazat közepén található lyukon (#4).
4. A készüléken lévő csapokat (C) dugja bele a talpazaton lévő nyílásokba (D), és a talpazatot addig forgassa az óra járásával megegyező irányba, amíg az jó szorosan be nem kattan a helyére (#5)
5. Az áramkábelt húzza át tovább a talpazaton lévő nyíláson, és csatlakoztassa egy fali dugaszolóaljzathoz (#6).

FELTÖLTÉS VÍZZEL (#7)

Húzza ki a készülék hátoldalán található fiókot. Egy kancsó segítségével töltsön bele vizet a MAX-vonalig. A tartályt legalább a MIN-vonalig töltsön fel, mert csak így biztosítható a szivattyú működése. Tolja vissza a fiókot a helyére. Fontos: Ha a tartályban nincs víz, a készülék zajossá válik (a szivattyú megpróbál vizet felszívni) - öntsön vizet a tartályba legalább a MIN-vonalig!

Tipp: használjon jéghideg vizet és/vagy jégkockát. Minél hidegebb a készülékben lévő víz, annál jobb lesz a hűtés hatásfoka. A víztartály feltöltése után és használat előtt a szűrőt hagyja min. 3 percig vizet felszívni. Így a készülék gyorsabban fog hideg levegőt fújni.



BEKAPCSOLÁS/SEBESSÉG (#8)

A készülék 3 sebességfokozattal (magas, közepes, alacsony) rendelkezik. A készülék bekapcsolásához nyomja meg a  gombot a kezelőfelületen. Előzetesen a legmagasabb sebességi fokozat van beállítva. Ismét nyomja meg a gombot a kívánt fokozat beállításához.


Tudnivaló: Még ha a tartály ki is ürült, a szűrő nedves marad, a készülék pedig tovább hűt.

IDŐZÍTŐ (#9)

Az időzítőn 2, 6, 8 vagy 12 órát állíthat be kikapcsolási időnek. Addig

nyomkodja a  gombot, míg a kijelzőn meg nem jelenik a kívánt időtartam. A folyamat megszakításához addig tartsa nyomva a  gombot, míg a szimbólum már nem világít.

FORGATÁS (#10)

 Nyomja meg egyszer a gombot, hogy a készülék folyamatosan ide-oda forogjon. Nyomja meg még egyszer a gombot, hogy a készülék egy bizonyos helyen megálljon.

FONTOS: TISZTÍTÁS ELŐTT A KÉSZÜLÉKET VÁLASSZA LE AZ ELEKTROMOS HÁLÓZATRÓL!

SZÜRŐCSERE (#11)

A szűrő kivételéhez úgy távolítsa el a frontrácsot, hogy a rácson felül lévő hevedert lenyomja. Tegye félre a rácsot. A szűrőt a felül kialakított mélyedésnél egy ujjával fogja meg, majd húzza ki. **Javaslat:** Az optimális hűtési teljesítmény elérése érdekében a készüléket és a szűrőt hetente tisztítsa meg. A szűrőt 3-6 havonta cserélje.

SZÜRŐ- TISZTÍTÁS (#12+13)

MOSOGATÓGÉP: A szűrőt tegye a mosogatógép felső kosarába, és indítson el egy szokványos mosogatási folyamatot. Mosogatás után vegye ki a szűrőt a mosogatógépből, és **a levegőn hagyja teljesen megszáradni!!**

KÉZI MOSÁS: Meleg vízzel és enyhe mosogatószerrel kézzel óvatosan mossa el. A felesleges vizet rázza le a szűrőről, és **a levegőn hagyja teljesen megszáradni!!**

FONTOS: Amennyiben penészedést észlel vagy dohos szagot érez, azonnal hagyjon fel a készülék használatával, a szűrőt pedig alaposan tisztítsa meg vagy cserélje ki. A szűrőt tegye egy tálba vagy egy edénybe azonos mennyiségű tiszta víz és fehér ecet keverékébe, a szűrő teljesen merüljön el ebben az oldatban, és legyen benne 45-60 percig. Meleg vízzel öblítse le, a felesleges vizet pedig rázza le a szűrőről, és a levegőn hagyja megszáradni.

A KÉSZÜLÉK TISZTÍTÁSA

- **Előkészítés:** Hagyja addig működni a készüléket, amíg a víztartály ki nem ürül, ill. a készüléket tartsa egy mosogató fölé, a vizet pedig lassan öntse ki belőle.
- **A készüléket/víztartályt** hetente egyszer nem síróló hatású kendővel és adott esetben enyhe mosogatószerrel tisztítsa meg. Az elszennyeződött víztartályt kis, hajlékony kefével (pl. fogkefével, üvegmosó kefével stb.) tisztítsa meg. Meleg vízzel öblítse ki.

MŰSZAKI ADATOK:

Feszültség: AC 220V-240V, 50Hz

Névleges feszültség: 55W

Származási hely: Kína

BEZPEČNOSTNÍ POKYNY:**PŘEČTĚTE SI PROSÍM POZORNĚ TENTO NÁVOD PŘEDTÍM, NEŽ TENTO PRODUKT ZAČNETE POUŽÍVAT.**

- Dávejte pozor, aby nedošlo k přetečení vody, když budete přístroj přenášet jinam.
- Nepokládejte nahoru na ochlazovač vzduchu žádné předměty. Neblokujte zadní a přední mřížku.
- Nevkládejte žádné předměty do odvětrávacího otvoru.
- Před čištěním nebo doplňováním vody vytáhněte z přístroje zástrčku.
- V případě poruchy přístroj okamžitě vypněte, například je-li poškozen napájecí kabel, a obraťte se na naši zákaznickou podporu. Nedoporučujeme, aby uživatel rozebíral nebo opravoval přístroj.
- Používejte pouze čistou vodu. V případě tvrdé vody použijte destilovanou vodu.
- Výrobek funguje nejlépe v čistých oblastech. Velké částice prachu/špíny mohou negativně ovlivnit životnost přístroje.
- Doporučujeme použití pouze v suchých oblastech. Při použití ve vlhkém prostředí dbejte na to, aby se na kryt přístroje nedostala žádná voda.
- Pokud se na výrobek dostane voda, odpojte jej od elektrického napájení a před dalším používáním jej nechte po dobu 24 hodin vyschnout.
- Nevystavujte přístroj po delší dobu přímému slunečnímu světlu.
- Nedotýkejte se přírodního kabelu mokřýma rukama.
- Neumísťujte přístroj vedle topného tělesa nebo jiného elektrického spotřebiče.
- Neumísťujte přístroj do průchozích míst, kde hrozí nebezpečí, že by se o něj mohlo zakopnout nebo by se mohl převrhnout.
- Neponořujte přístroj do vody nebo jiných kapalin.
- Neumísťujte přístroj vedle otevřeného ohně nebo zdrojů ohně.
- Tento přístroj smí být používán dětmi od 8 let a kromě toho osobami se sníženými fyzickými, smyslovými nebo mentálními schopnostmi nebo s nedostatkem zkušeností a/nebo vědomostí, pokud jsou pod dozorem nebo byly poučeny ohledně bezpečného používání přístroje a rozumí z toho vyplývajícím nebezpečím. S přístrojem si nesmí hrát děti. Čištění a uživatelskou údržbu nesmějí provádět děti, pokud nejsou starší 8 let a nejsou pod dohledem dospělé osoby. Děti mladší 8 let by se neměly zdržovat v blízkosti přístroje a přírodního kabelu. Je-li přístroj používán v blízkosti dětí a nechá se spuštěný bez dohledu, je třeba velká obezřetnost.
- Výrobce nepřebírá žádnou zodpovědnost za škody vzniklé nedodržováním tohoto návodu.
- Před delším nepoužíváním: vyprázdňte vodní nádržku a nechte přístroj min. 4 hodiny běžet na nejvyšší rychlostní stupeň, aby filtr a vnitřek přístroje vyschly.
- Nepokládejte přístroj vzhůru nohama.

- Pro úplné vypnutí přístroje jej odpojte z elektrické sítě.
- Hodí se pouze pro domácí použití.

PRVNÍ KROKY (#2-#6)


1. Umístěte přístroj tak, aby přední mřížka při montáži podstavce směřovala vzhůru (#2).
2. Složte obě poloviny podstavce dohromady tak, že zasunete jazýčky do otvoru (#3).
3. Vyrovnějte podstavec na přístroji. Protáhněte přírodní kabel otvorem uprostřed podstavce (#4).
4. Kolíky na přístroji (C) zasuněte do otvorů v podstavci (D) a otočte podstavec ve směru hodinových ručiček, dokud pevně nezaklapne (#5).
5. Provlákněte přírodní kabel dále otvorem v podstavci a zapojte jej do elektrické zásuvky ve zdi (#6).

PLNĚNÍ VODOU (#7)



Vytáhněte zásuvku na zadní straně přístroje. Pomocí konvice nalejte vodu až po linii indikující maximální množství. Nalejte vodu alespoň po linii označující minimální množství, aby se zajistilo správné fungování čerpadla. Zásuvku nasadte zpět. **Důležité:** Když v nádržce není žádná voda, ozve se zvuk (čerpadlo se snaží nasát vodu) - nalejte vodu alespoň po linii označující minimální množství!

Doporučení: použijte ledovou vodu a kostky ledu. Čím chladnější bude použitá voda, tím chladivější bude výsledný efekt. Po naplnění nádržky na vodu a před zahájením používání přístroje nechejte filtr min. 3 minuty vsakovat vodu. Zajistíte tak rychleji chladivý vzduch.


ZAPNUTÍ/RYCHLOST (#8)

Přístroj má 3 rychlostní stupně - vysoký, střední a nízký. Pro zapnutí přístroje stiskněte tlačítko  na ovládacím panelu. Je přednastavena nejvyšší rychlost. Pro nastavení požadovaného rychlostního stupně stiskněte toto tlačítko znovu. **Informace:** I při prázdné nádržce zůstává filtr vlhký a přístroj dále chladí.

ČASOVAČ (#9)

Můžete nastavit časovač pro vypnutí za 2, 6, 8 nebo 12 hodin. Stiskněte tlačítko , dokud se nezobrazí požadovaná doba. Pro zrušení funkce časovače stiskněte tlačítko  tolikrát, dokud tento symbol nezhasne.

OTÁČENÍ (#10)

 Stiskněte jednou tlačítko, aby se přístroj neustále otáčel ze strany na stranu. Znovu tlačítko stiskněte, aby se přístroj zastavil na jednom místě.

ÚDRŽBA A ČIŠTĚNÍ

DŮLEŽITÉ: PŘED ČIŠTĚNÍM ODPOJTE PŘÍSTROJ Z ELEKTRICKÉ SÍTĚ!

VÝMĚNA FILTRU (#11)

Pro odejmutí filtru sejměte přední mřížku tak, že jazýček nahoře na mřížce stlačíte dolů. Odložte mřížku stranou. Uchopte filtr prstem ve výklenku nahoře a vytáhněte jej. **Doporučení:** Pro optimální výsledky provádějte každý týden čištění přístroje a filtru. Vyměňte filtr vždy po 3-6 měsících.

ČIŠTĚNÍ FILTRU (#12+13)

MYČKA NA NÁDOBÍ: Vložte filtr do hodní přihrádky myčky a spusťte normální mycí režim. Vyjměte jej a **nechejte jej na vzduchu zcela vyschnout!**
RUČNÍ MYTÍ: Opatrně ručně umyjte teplou vodou a šetrným mycím prostředkem. Přebytečnou vodu vytřepete a **nechejte na vzduchu zcela vyschnout!**

DŮLEŽITÉ: Pokud si všimnete plísňě nebo zatuchlého zápachu, okamžitě přestaňte filtr používat a důkladně jej očistíte nebo vyměňte. Zcela filtr ponořte do hrnce nebo mísy naplněné stejným množstvím čisté vody a bílého octa a nechte jej po dobu 45-60 minut namočit. Opláchněte jej teplou vodou a přebytečnou vodu vytřepete a nechejte na vzduchu zcela vyschnout.

ČIŠTĚNÍ PŘÍSTROJE

- **Příprava:** Nechejte přístroj běžet, dokud se nádržka na vodu nevyprázdní, příp. přístroj držte nad dřezem a nechejte jej pomalu vyprázdnit.
- **Přístroj / nádržku na vodu** čistěte jednou týdně neabrazivním hadříkem a případně šetrným mycím prostředkem. Znečištěnou nádržku na vodu vyčistěte malým kartáčkem (např. zubním kartáčkem, kartáčem na lahve atd.). Opláchněte teplou vodou.

TECHNICKÉ ÚDAJE:

Napětí: AC 220V-240V, 50Hz

Jmenovitý výkon: 55W

Záruka: Na tento výrobek se vztahuje neomezená dvouletá záruka na všechny vady z výroby a na vady materiálu. Tato záruka nijak neovlivňuje vaše zákonná práva.

Vyrobeno v Číně

BEZPEČNOSTNÉ POKYNY: PRED POUŽÍVANÍM VÝROBKU SI STAROSTLIVO PREČÍTAJTE TENTO NÁVOD.

- Uistite sa, že pri premiestňovaní zariadenia nešpliecha cez okraje voda.
- Neukladajte hore na vzduchový chladič žiadne predmety. Neblokujte zadné a predné mriežky.
- Do odvodušňovacieho otvoru nestrkajte žiadny predmet.
- Pred čistením alebo plnením vytiahnite zástrčku zariadenia.
- Pri chybnom fungovaní zariadenie okamžite vypnite, napríklad keď je poškodený napájací kábel, a obráťte sa na náš zákaznicky servis. Rozloženie alebo oprava zariadenia používateľom sa neodporúča.
- Používajte iba čistú vodu. Pri silno zväpnatej vode použite destilovanú vodu.
- Výrobok funguje najlepšie v čistých oblastiach. Veľké čiastočky prachu/nečistôt môžu skrátiť životnosť zariadenia.
- Odporúčame používať iba v suchých oblastiach. Pri používaní vo vlhkom prostredí dávajte pozor, aby sa na kryt výrobku nedostala nijaká voda.
- Ak sa na výrobok dostane voda, odpojte ho od elektrického napájania a pred použitím ho nechajte 24 hodín schnúť.
- Nevystavujte dlhšiu dobu priamemu slnečnému svetlu.
- Nedotýkajte sa elektrickej prípojky alebo kábla vlhkými rukami.
- Neumiestňujte zariadenie vedľa ohrievača alebo iného elektrického prístroja.
- Neumiestňujte zariadenie do priechodných oblastí, pretože sa oň môže niekto potknúť alebo sa môže prevrátiť.
- Neponárajte zariadenie do vody alebo iných kvapalín.
- Zariadenie neumiestňujte vedľa otvoreného ohňa alebo zdrojov ohňa.
- Zariadenie môžu používať deti vo veku 8 rokov a viac, ako aj osoby so zníženými fyzickými, zmyslovými alebo duševnými schopnosťami alebo nedostatkom skúseností a znalostí, ak sú pod dozorom alebo boli poučené o bezpečnom používaní zariadenia a porozumeli nebezpečenstvám vyplývajúcim z toho. Deti sa so zariadením nesmú hrať. Čistenie a používateľskú údržbu môžu vykonávať deti len v prípade, že majú viac ako 8 rokov a sú pod dozorom. Deti mladšie ako 8 rokov sa musia zdržiavať ďalej od zariadenia a prípojného vedenia. Maximálna opatrnosť sa vyžaduje v prípade, že zariadenie sa používa v blízkosti detí a je ponechané spustené bez dozoru.
- Výrobca nepreberá žiadnu zodpovednosť za škody, ktoré vzniknú v dôsledku nedodržania týchto pokynov.
- Pri dlhšom nepoužívaní: vyprázdňte vodnú nádrž a zariadenie nechajte bežať min. 4 hodiny na najvyššej rýchlosti, aby ste vysušili filter a vnútro zariadenia.
- Neumiestňujte zariadenie na hlavu.
- Ak chcete zariadenie vypnúť úplne, odpojte ho od prúdu.
- Vhodné iba na použitie v domácnosti.

PRVÉ KROKY (#2-#6)


1. Umiestnite zariadenie tak, aby predná mriežka počas montáže podstavca ukazovala smerom nahor (#2).
2. Zmontujte obe polovice podstavca tak, že príložky zastrčíte do štrbín (#3).
3. Vyrovnajte podstavec na zariadení. Pretiahnite sieťový kábel cez otvor uprostred podstavca (#4).
4. Zaveďte kolíky na zariadení (C) do otvorov na podstavci (D) a podstavec uľahčujte v smere hodinových ručičiek, až kým pevne nezapadne (#5).
5. Napájací kábel ďalej ťahajte cez otvor v podstavci a pripojte do nástennej zásuvky (#6).

PLNENIE (#7)



Vytiahnite zásuvku na zadnej strane zariadenia. Pomocou kanvice naplňte vodu až po značku MAX. Naplňte aspoň po značku MIN, aby sa zabezpečila funkcia čerpadla. Znovu zatvorte zásuvku. Dôležité: Keď sa v nádrži nenachádza žiadna voda, zaznie zvuk (čerpadlo sa pokúša nasávať vodu) – dolejte vodu aspoň po značku MIN!

Tip: Použite ľadovo studenú vodu a/alebo ľadové kocky. Čím je použitá voda studenejšia, tým väčší je chladiaci účinok. Po naplnení nádrže na vodu a pred použitím nechajte filter prijímať vodu aspoň 3 minúty. Tým rýchlejšie zabezpečíte studený vzduch.


ZAPNUTIE/RÝCHLOSŤ (#8)

Zariadenie má 3 rýchlostné stupne – vysoký, stredný a nízky. Stlačením  tlačidla na ovládacom paneli zapnete zariadenie. Prednastavená je najvyššia rýchlosť. Opätovným stlačením tlačidla nastavte požadovaný stupeň. **Upozornenie:** Aj pri prázdnej nádrži zostáva filter vlhký a zariadenie chladí ďalej.

ČASOVAČ (#9)

Môžete vybrať časovač vypnutia na 2, 6, 8 alebo 12 hodín. Stláčajte  tlačidlo, až kým sa nezobrazí želané trvanie. Na ukončenie postupu stláčajte tlačidlo , až kým už nesvieti symbol.

OTÁČANIE (#10)

 Stlačte tlačidlo raz, aby sa zariadenie nepretržite otáčalo tam a späť. Stlačte tlačidlo znovu, aby ste zariadenie zastavili na nejakom mieste.

ÚDRŽBA A ČISTENIE

DÔLEŽITÉ: PRED ČISTENÍM ZARIADENIE ODPOJTE OD PRÚDU!

VÝMENA FILTRA (#11)

Ak chcete vybrať filter, odstráňte prednú mriežku tak, že potlačíte nadol príložku hore na mriežke. Položte mriežku na bok. Uchopte filter jedným prstom hore na vyhlbení a vytiahnite ho. **Odporúčanie:** Pre optimálne výsledky čistite zariadenie a filter týždenne. Vymieňajte filtre každých 3 až 6 mesiacov.

ČISTENIE FILTROV (#12-13)

UMÝVAČKA RIADU: Vložte filter do horného koša umývačky riadu a spusťte normálne preplachovanie. Vyberte a **nechajte úplne vyschnúť na vzduchu!!**

RUČNÉ UMYTIE: Opatrne ručne umývajte teplou vodou a jemným umývacím prostriedkom. Prebytočnú vodu vytraste a **nechajte úplne vyschnúť na vzduchu!!**

DÔLEŽITÉ: Ak by ste si všimli plesneň alebo zápach hnilosti, ihneď prestaňte používať a filter dôkladne vyčistite alebo vymeňte. Filter v hrnci alebo miske s naplnenými rovnakými množstvami čistej vody a bieleho octu úplne ponorte – nechajte namočené 45 – 60 minút. Vypláchnite teplou vodou, prebytočnú vodu vytraste a nechajte schnúť na vzduchu.

ČISTENIE ZARIADENIA

- **Príprava:** Nechajte zariadenie spustené, až kým nebude nádrž na vodu prázdna, resp. podržte zariadenie nad drezom a pomaly vyprázdňujte.
- **Zariadenie/nádrž na vodu** čistite raz do týždňa nehrnčovou utierkou a príp. jemným umývacím prostriedkom. Zašpinenú nádrž na vodu vyčistite malou ohybnou kefou (napr. zbnou kefkou, kefou na fľaše atď.). Vypláchnite teplou vodou.

TECHNICKÉ ÚDAJE:

Napätie: AC 220V-240V, 50Hz

Menovité napätie: 55W

Záruka: Na tento výrobok sa vzťahuje neobmedzená dvojiročná záruka na všetky vady výroby a materiálu. Táto záruka nijako neovplyvňuje vaše zákonné právo.

Vyrobené v Číne

INDICAȚII DE SIGURANȚĂ

CITIȚI CU ATENȚIE ACESTE INSTRUCȚIUNI, ÎNAINTE DE A UTILIZA PRODUSUL.

- Fiți atent, să nu iasă apă atunci când comutați aparatul.
- Nu așezați obiecte sus pe răcitorul de aer. Nu blocați grilajul posterior și frontal.
- Nu introduceți obiecte în orificiul de aerisire.
- Scoateți fișa aparatului înainte de curățare sau plere.
- În caz de funcționări defectuoase, deconectați imediat aparatul, de exemplu atunci când cablul de alimentare este deteriorat și adresați-vă serviciului nostru pentru clienți. Nu este recomandată dezamblarea sau repararea aparatului de către utilizator .
- Folosiți numai apă curată. Dacă apa are un conținut mare de calciu, folosiți apă distilată.
- Produsul funcționează cel mai bine în zone curate. Particulele mari de praf/murdărie pot afecta durata de viață a aparatului.
- Recomandăm folosirea numai în zone uscate. În cazul utilizării în mediu umed, fiți atent să nu ajungă apă pe carcasa produsului.
- Dacă ajunge apă pe produs, separați-l de la alimentarea cu curent electric și lăsați-l la uscat 24h înainte de utilizare.
- Este interzisă expunerea luminii solare directe pentru o perioadă mai lungă de timp.
- Nu apucați cu mâinile ude brânșamentul electric sau cablul.
- Nu așezați aparatul lângă un aparat de încălzire sau un alt aparat electric.
- Nu așezați aparatul în zone de trecere, astfel încât ar fi posibilă împiedicarea de acesta sau răsturnarea acestuia.
- Nu scufundați aparatul în apă sau alte lichide.
- Nu așezați aparatul lângă foc deschis sau surse de foc.
- Dispozitivul poate fi utilizat de copii începând cu vârsta de 8 ani precum și de persoane cu capacități fizice-senzoriale sau mentale reduse sau lipsă a experienței și cunoștințe, dacă sunt supravegheate sau sunt instruite în privința utilizării sigure a dispozitivului și dacă ați înțeles pericolele rezultate de la aceasta. Copiii nu au voie să se joace cu dispozitivul. Curățarea și întreținerea de către utilizator nu au voie să fie efectuate de copiii, doar dacă aceștia sunt mai mari de 8 ani și sunt supravegheați. Copiii mai mici de 8 ani trebuie ținute la distanță de aparat și de cablul de conectare. Este necesară o atenție deosebită, atunci când se utilizează aparatul în apropierea copiilor și dacă se lasă să funcționeze nesupravegheat.
- Producătorul nu preia nicio răspundere pentru daunele care apar în urma nerespectării acestor instrucțiuni.
- Înainte de o neutilizare mai îndelungată: goliți rezervorul de apă și lăsați aparatul să funcționeze cel puțin 4 ore la viteză maximă, pentru a usca filtrul și interiorul aparatului.
- Nu puneți aparatul pe dos.
- Pentru a deconecta complet aparatul, separați-l de la curent.
- Potrivit numai pentru utilizare casnică.


PRIMII PAȘI (#2-#6)

1. Amplașați aparatul, astfel încât grilajul frontal să indice în sus în timpul montării soclului (#2).
2. Montați împreună cele două jumătăți de soclu, prin introducerea urechilor în fantă (#3).
3. Cetrați soclul la aparat. Trageți cablul de rețea prin orificiul din mijlocul soclului (#4).
4. Introduceți știfturile de la aparat (C) în orificiile de la soclu (D) și strângeți soclul în sens orar, până când acesta se blochează (#5)
5. Trageți în continuare cablul de curent prin orificiul din soclu și racordați-l la o priză din perete (#6).



UMPLEREA (#7)

Trageți afară sertarul în partea din spate a aparatului. Umpleți apă până la linia MAX cu ajutorul unei căni. Umpleți cel puțin până la linia MIN, pentru a asigura funcționarea pompei. Închideți din nou sertarul. Important: Dacă în rezervor nu se află apă, se aude un zgomot (pompa încearcă să aspire apă) – turnați apă, cel puțin până la linia MIN!
Sfat: Utilizați apă rece și cuburi de gheață. Cu cât este mai rece apa utilizată, cu atât este mai răcoros efectul. După umplerea rezervorului de apă și înainte de utilizare, lăsați filtrul să absoarbă apă pentru min. 3 minute. Astfel asigurați mai repede aer răcoros.


PORNIRE/VITEZĂ(#8)

Aparatul dispune de 3 nivele de viteză – mare, medie și redusă. Acționați tasta  de la câmpul de comandă, pentru a porni aparatul. Viteza cea mai mare este presetată. Acționați din nou tasta pentru a seta din nou treapta dorită. **Notă:** Chiar și cu rezervorul gol, filtrul rămâne umed și aparatul răcește în continuare.

TEMPORIZATOR (#9)

Puteți selecta un temporizator de deconectare pentru 2, 6, 8 sau 12 ore. Apăsăți tasta , până când este afișată durata dorită. Pentru a întrerupe procesul, apăsați tasta  până când simbolul nu mai luminează.

PIVOTARE (#10)

 Apăsăți tasta o singură dată, pentru ca aparatul să pivoteze continuu dintr-o direcție în cealaltă. Apăsăți din nou tasta, pentru a opri aparatul într-un loc.

ÎNȚREȚINERE & CURĂȚARE

IMPORTANT: SEPARAȚI APARATUL DE LA CURENT ÎNAINTE DE CURĂȚARE!

ÎNLOCUIREA FILTRULUI (#11)

Pentru îndepărtarea filtrului, îndepărtați grilajul frontal prin apăsarea în jos a urechii de sus de la grilaj. Așezați grilajul în lateral. Apucați cu un deget filtrul de la decupajul de sus și scoateți-l afară. **Recomandare:** Pentru rezultate optime, curățați săptămânal aparatul și filtrul. Înlocuiți filtrul la fiecare 3-6 luni.

CURĂȚARE FILTRU (#12+13)

MAȘINĂ DE SPĂLAT: Așezați filtrul în coșul de sus al mașinii de spălat și porniți etapa normală de spălare. Scoateți afară și **lăsați să se usuce complet la aer!!**

SPĂLARE MANUALĂ: Spălați manual cu atenție cu apă caldă și soluție de curățat moale. Scuturați afară apa în surplus și lăsați **să se usuce complet la aer!!**

IMPORTANT: Dacă veți observa mucegai sau un miros mucegăios, atunci opriți imediat utilizarea și curățați temeinic filtrul sau înlocuiți-l. Scufundați complet filtrul într-o oală sau într-un lighean umplut cu aceeași cantitate de apă curată și oțet alb – lăsați la înmuiat pentru 45-60 de minute. Clătiți cu apă caldă, scuturați afară apa în surplus și lăsați să se usuce complet la aer.

CURĂȚAREA APARATULUI

- **Pregătire:** Lăsați aparatul să funcționeze, până când rezervorul de apă este gol resp. țineți aparatul deasupra unei chiuvete și goliți-l încet.
- Curățați **aparatu/rezervorul de apă** dată pe săptămână cu o cârpă neabrazivă și, eventual, curățați-l cu soluție de curățat moale. Curățați rezervorul de apă murdărit cu o perie mică, care se poate îndoi (de ex. periuță de dinți, perie de sticle, etc.). Clătiți cu apă caldă.

DATE TEHNICE:

Tensiune: AC 220V-240V, 50Hz

Tensiune nominală: 55W

Tara de provenienta: China

DE: Haftungsansprüche gegen die Firma Mediashop, welche sich auf Schäden (außer im Falle der Verletzung des Lebens, des Körpers oder der Gesundheit einer Person, sogenannten Personenschäden), materieller oder ideeller Art beziehen, die durch die Nutzung oder Nichtnutzung der dargebotenen Informationen bzw. durch die Nutzung fehlerhafter und unvollständiger Informationen seitens Dritter verursacht wurden, sind grundsätzlich ausgeschlossen, sofern seitens Mediashop kein nachweislich vorsätzliches oder grob fahrlässiges Verschulden vorliegt. **EN:** Liability claims against the company Mediashop, which relate to damage (except in the case of injury to life, body or health of a person, so-called personal injuries), material or immaterial in nature, caused by the use or non-use of the information provided or through the use of incorrect and incomplete information provided by third parties is fundamentally excluded, unless it can be proven that Mediashop acted with wilful intent or gross negligence. **FR:** Les prétentions en responsabilité à l'encontre de l'entreprise Mediashop concernant des dommages (sauf en cas d'atteinte à la vie, au corps ou à la santé d'une personne, dits dommages corporels), de nature matérielle ou idéelle résultant de l'utilisation ou de la non-utilisation des informations fournies, respectivement d'une utilisation d'informations incorrectes et incomplètes de la part de tiers, sont en principe exclues, à moins que l'on ne puisse apporter la preuve d'une faute intentionnelle ou d'une négligence grave de la part de Mediashop. **IT:** Le pretese di responsabilità nei confronti della società Mediashop, che si riferiscono a danni (salvo il caso di lesioni alla vita, al corpo o alla salute di una persona, c.d. lesioni personali), di natura materiale o immateriale, causati dall'uso o non uso del informazioni fornite o dall'Utilizzo di informazioni errate e incomplete da parte di terzi è fondamentalmente escluso, a meno che non possa essere dimostrato che Mediashop ha agito con dolo o colpa grave. **NL:** Aansprakelijkheidsclaims tegen het bedrijf Mediashop, die betrekking hebben op schade (behalve in het geval van dodelijk, lichamelijk of gezondheidsletsel van een persoon, zogenaamd persoonlijk letsel), van materiële of immateriële aard, veroorzaakt door het gebruik of niet-gebruik van de verstrekte of door het gebruik van onjuiste en onvolledige informatie door derden is principieel uitgesloten, tenzij kan worden aangetoond dat Mediashop met opzet of grove schuld heeft gehandeld. **HU:** A Mediashop cég ellen anyagi vagy szellemi termékét, a rendelkezésre bocsátott információk felhasználása vagy fel nem használása nyomán, ill. harmadik fél részéről nem megfelelő és nem teljes információk miatt keletkező károkra vonatkozó felelősségi kárigény érvényesítése (az emberi élet, test vagy egészség sérülésének esetét kivéve) alapvetően kizárt, amennyiben a Mediashop részéről nem áll fenn bizonyíthatóan szándékos vagy durva gondatlanságból eredő vétség. **CZ:** Nároky na ručení vůči firmě Mediashop vztahující se na škody (s výjimkou v případě usmrcení, zranění nebo poškození zdraví osob, takzvaná poškození zdraví), materiální nebo nemateriální povahy, které byly způsobeny využitím nebo nevyužitím poskytnutých informací, resp. využitím chybných a neúplných informací ze strany třetích subjektů, jsou zásadně vyloučeny, pokud ze strany firmy Mediashop nedošlo k průkazné úmyslnému zavinění nebo k zavinění z hrubé nedbalosti. **SK:** Nároky na zodpovednosť voči spoločnosti Mediashop, ktoré sa týkajú škôd (okrem prípadu poranenia života, tela alebo ujmy na zdraví osoby, takzvaných osobných škôd), materiálnej alebo nehmotnej povahy, spôsobených používaním alebo nepoužívaním informácie poskytnuté alebo Použitím nesprávnych a neúplných informácií tretími stranami sú zásadne vylúčené, pokiaľ sa nedá dokázať, že spoločnosť Mediashop konala úmyselne alebo z hrubej nedbanlivosti. **RO:** Reclamațiile de răspundere față de societatea Mediashop, care se referă la daune (cu excepția cazului de vătămare a vieții, integrității corporale sau sănătății unei persoane, așa numitele vătămări ale persoanei), materiale sau de tip ideal, care au fost cauzate de folosirea sau nefolosirea informațiilor prezentate respectiv prin folosirea informațiilor defectuoase și incomplete din partea terților, sunt excluse din principiu, în măsura în care din partea Mediashop nu este prezentată o vină legal dovedită sau vină din neglijență. **PL:** Roszczenia z tytułu odpowiedzialności cywilnej wobec firmy Mediashop, odnoszące się do szkód (z wyjątkiem szkód na życiu, ciele lub zdrowiu człowieka, tzw. szkód osobowych) natury materialnej lub niematerialnej, powstałych w wyniku wykorzystania lub niewykorzystania udostępnionych informacji lub w wyniku wykorzystania błędnych i niekompletnych informacji przez osoby trzecie, są zasadniczo wykluczone, o ile nie można udowodnić winy umyślnej lub rażącego niedbalstwa po stronie Mediashop. **TR:** Mediashop şirketine karşı, maddi veya manevi nitelikteki hasarlarla (kişisel yaralanma olarak adlandırılan bir kişinin hayatına, vücuduna veya sağlığına zarar vermek hariç) ilgili sorumluluk talepleri, sunulan bilgilerin kullanılmasından veya kullanılmamasından veya üçüncü şahıslar tarafından yanlış ve eksik bilgilerin kullanılmasından kaynaklanan herhangi bir hata, Mediashop tarafından kasıtlı veya ağır ihmalkar bir hata olmadıkça sürece genel olarak hariç tutulur. **ES:** Las reclamaciones de responsabilidad contra la empresa Mediashop que se refieren a los daños de naturaleza material o inmaterial (excepto en el caso de lesiones a la vida, la integridad física o la salud de una persona, los llamados daños personales), causados por el uso o no uso de la información proporcionada o por el uso de información incorrecta e incompleta por parte de terceros, quedan esencialmente excluidas, en la medida en que no se demuestre la existencia de una culpa intencionada o gravemente negligente por parte de Mediashop.



DE Dieses Produkt entspricht den Europäischen Richtlinien. **EN** This product complies with the European directives. **FR** Ce produit satisfait aux normes européennes. **IT** Questo prodotto è conforme alle normative europee. **NL** Dit product voldoet aan de Europese richtlijnen. **HU** Ez a termék megfelel az európai irányelveknek. **CZ** Tento výrobek odpovídá evropským směrnicím. **SK** Tento výrobok zodpovedá európskym normám. **RO** Acest produs corespunde directivelor europene.



DE Entsorgen Sie das Produkt am Ende seiner Lebensdauer nicht mit dem normalen Hausmüll. Bringen Sie es zu einer Sammelstelle zum Recycling von elektrischen und elektronischen Geräten. Dies wird durch dieses Symbol auf dem Produkt, in der Bedienungsanleitung und auf der Verpackung angegeben. Informieren Sie sich über Sammelstellen, die von Ihrem Händler oder der lokalen Behörde betrieben werden. Die Wiederverwertung und das Recycling von Altgeräten ist ein wichtiger Beitrag zum Schutz unserer Umwelt. **EN** Do not dispose this product at the end of its service life through normal domestic waste. It has to be disposed through a collection agency that recycles electric and electronic devices. This is pointed out by the symbol on the product, in the instruction manual, and on the packaging. Please inquire about local collection agencies that may be operated by your distributor or your municipal administration. By recycling, making use of the materials, or other forms of recycling old units you are making an important contribution to protecting our environment. **FR** Ne jetez pas le produit aux déchets ménagers à la fin de sa durée de vie. Apportez-le à un point de collecte pour le recyclage des appareils électriques et électroniques. Cela est indiqué par le symbole présent sur le produit, le mode d'emploi et l'emballage. Informez-vous des points de collecte mis à disposition par votre commerçant ou l'autorité locale. La réutilisation et le recyclage des appareils usagés sont une contribution importante à la protection de notre environnement. **IT** Al termine della sua durata della vita, il prodotto non deve essere smaltito con i normali rifiuti domestici. Si prega di portarlo in un centro di raccolta per il riciclaggio di apparecchiature elettriche ed elettroniche. Tale procedura è segnalata anche da questo simbolo presente sul prodotto, nelle istruzioni per l'uso e sulla confezione dello stesso. Si prega di informarsi sui centri di raccolta gestiti dal proprio rivenditore o dalle autorità locali. La riutilizzazione e il riciclaggio di vecchi apparecchi costituiscono un contributo importante per la tutela dell'ambiente. **NL** Werp het product aan het eind van zijn levensduur

daarom niet bij het normale huisvuil. Breng het naar een verzamelpunt voor het recyclen van elektrische en elektronische apparaten. Dit wordt aangegeven door het symbool op het product in de gebruiksaanwijzing en op de verpakking. Informeer naar verzamelpunten die door uw dealer of uw gemeente bedreven worden. Het hergebruik en de recycling van oude apparaten levert een belangrijke bijdrage aan de bescherming van ons milieu. **HU** A termékét élettartama végén ne ártalmatlanítsa a normál háztartási hulladékkal együtt. Vigye el az elektromos és elektronikus készülékek újrahasznosítását célzó gyűjtőhelyre. Utóbbi ez a szimbólum jelzi a terméken, a használati utasításon és a csomagoláson. Tájékozódjon a kereskedője vagy a helyi hatóság által üzemeltetett gyűjtőhelyekről. A régi készülékek újrahasználatra és újrahasznosításra fontos hozzájárulást jelent környezetünk védelméhez. **CZ** Po ukončení životnosti neodhazujte výrobek do domovního odpadu. Odevzdejte jej na sběrném místě k recyklaci elektrických a elektronických přístrojů. Je to vyznačeno tímto symbolem na výrobku, v návodu k obsluze a na obalu. Informujte se o sběrných místech, provozované vašim prodejcem nebo místními úřady. Opětovné zhodnocení a recyklace odpadních přístrojů jsou důležitým příspěvkem k ochraně našeho životního prostředí. **SK** Nevyhadzujte výrobok po ukončení jeho životnosti do komunálneho odpadu. Zanešte ho na zberné miesto na recykláciu elektrických a elektronických zariadení. Toto je udané symbolom na výrobku, v návode na použitie a na obale. Informujte sa o zberných miestach, ktoré sú prevádzkované Vaším obchodníkom alebo miestnymi úradmi. Ďalšie zhodnotenie a recyklácia starých zariadení je dôležitým prínosom k ochrane nášho životného prostredia. **RO** Din acest motiv produsul, la sfârșitul duratei sale de funcționare, nu va fi debarasat împreună cu gunoiul menajer. Predați-l la punctele de colectare în vederea reciclării aparatelor electrice și electronice. Acest lucru este indicat de acest simbol de pe produs, din instrucțiunile de utilizare și de pe ambalaj. Informați-vă cu privire la punctele de colectare pe care le administrează distribuitorul sau dumneavoastră locale. Revalorificarea și reciclarea aparatelor uzate este o contribuție importantă la protecția mediului.



DE Schutzklasse II. **EN** Protection rating II. **FR** Classe de protection II. **IT** Classe di protezione II. **NL** Veiligheidsklasse II. **HU** Védelmi osztály: II. **CZ** Třída ochrany II. **SK** Trieda ochrany II. **RO** Clasa de protecție II.



Importeur | Importer | Importateur | Importatore | Importeur | Importor | Dovozce | Dodávateľ | Importator:

CH: MediaShop AG | Industriering 3 | 9491 Ruggell | Liechtenstein **EU:** MediaShop GmbH | Schneiderstraße 1, Top 1 | 2620 Neunkirchen | Austria
Forgalmazó: Telemarketing International Kft. | 9028 Győr | Fehérvári út 75. | Hungary
DE | AT | CH: 0800 376 36 06 - Kostenlose Servicehotline
HU: + 36 96 961 000 | **CZ:** + 420 234 261 900 | **SK:** + 421 220 990 800 | **RO:** + 40 318 114 000 | **ROW:** +423 388 18 00 | **HU:** + 36 96 961 000
 office@mediashop-group.com | www.mediashop.tv